

Presentarsi in italiano

Buongiorno.

Mi chiamo Antonio Rossi

e sono nato ad Ancona ma abito a Bologna.

Ho 55 anni.

Sono maestro elementare.

Amo suonare il pianoforte.

Mi piace **il calcio** e anche la musica rock.

Представиться на итальянском языке

Добрый день!

Меня зовут Антонио Росси

и я родился в Анконе, но живу в Болонье.

Мне 55 лет.

Я учитель начальных классов.

Я люблю играть на пианино.

Мне нравится футбол и также музыка рок.

Mi chiamo

Возвратные глаголы указывают на то, что обозначаемое ими действие направлено на его производителя, как бы возвращается к нему:

I treni si fermano – Поезда останавливаются

Marco si veste — Марко одевается (то есть одевает себя). То есть в нашем распоряжении имеются 2 глагола – vestire (одевать) и vestirsi (одеваться) и если я скажу «Marco veste», получится, что он кого-то одевает, но не себя. Поэтому так важно не забывать про частичку –ся), будет меняться вместе с формой глагола.

Посмотрим, как это получается на практике на примере глаголов трех разных спряжений

	Alzarsi (вставать, подниматься)	Nascondersi (прятаться)	Vestirsi (одеваться)
Io	mi alzo	mi nascondo	mi vesto
Tu	ti alzi	ti nascondi	ti vesti
lui/lei/Lei	si alza	si nasconde	si veste
Noi	ci alziamo	ci nascondiamo	ci vestiamo
Voi	vi alzate	vi nascondete	vi vestite
Loro	si alzano	si nascondono	si vestono

То есть мы просто спрягаем глагол как обычно, но не забываем ставить перед ним соответствующую частичку, иначе можно поменять смысл коренным образом.

Enrico alza – Энрико поднимает (что-то, например la borsa – сумку)

Enrico si alza – Энрико встает, поднимается (утром, с кровати).

Надо иметь в виду, что не всегда русские возвратные глаголы совпадают с итальянскими, вот, например:

возвращаться - tornare

оставаться - rimanere

засыпать - addormentarsi

Возвратные глаголы могут иметь значение взаимного действия двух или более производителей действия:

Si salutano — они здороваются (приветствуют друг друга)

Ci guardiamo — мы обмениваемся взглядом (смотрим друг на друга)

Ho 55 anni

1 - un (una)		
2 - due		
3 - tre	21 - ventuno	
4 - quattro	22 - ventidue	
5 - cinque	23 - ventitr�	101 - centuno
6 - sei	24 - ventiquattro	102 - centodieci
7 - sette	30 - trenta	200 - duecento
8 - otto	31 - trentuno	1000 - mille
9 - nove	32 - trentadue	1002 - milledue
10 - dieci	40 - quaranta	1110 - millecentodieci
11 - undici	41 - quarantuno	
12 - dodici	42 - quarantadue	2000 - duemila
13 - tredici	50 - cinquanta	10 000 - diecimila
14 - quattordici	60 - sessanta	100 000 - centomila
15 - quindici	70 - settanta	1000 000 - un milione
16 - sedici	80 - ottanta	1000 000 000 - un miliardo
17 - diciassette	90 - novanta	
18 - diciotto	100 - cento	
19 - diciannove		
20 - venti		

Составные числительные пишутся вместе:

1981 - millenovecentoottantuno

После составных числительных, оканчивающихся на **-uno**, существительное может стоять в единственном числе, причем **-uno** согласуется в роде с существительным:

trentun giorno

trentuna settimana

В большинстве случаев артикль перед количественным числительным не ставится, кроме следующих ситуаций:

1. если числительное указывает на все имеющееся количество: **Gli otto impiegati** - Все восемь служащих
I dieci nipotini - Все десять внуков
2. При указании века, начиная с тринадцатого, где используются следующие формы: **Il Duecento (il'200)** - il tredicesimo secolo - тринадцатый век
Il Trecento (il'300) - il quattordicesimo secolo - четырнадцатый век
Il Quattrocento (il'400) - il quindicesimo secolo - пятнадцатый век и т.д.
3. В указании даты все числа (кроме первого) передаются количественными числительными с определенным артиклем: **Il due settembre, il quindici ottobre, l'otto marzo; но: il primo aprile (dicembre, gennaio...);**

4. Конструкции с числительными, обозначающими периоды, отрезки времени: **Gli anni venti** - Двадцатые годы
Gli anni trenta (quaranta, ottanta ecc.) - Тридцатые годы (сороковые, восьмидесятые и т.д.)
5. Числительные указания времени (часа): Sono le due (tre, quattro...) - Сейчас два (три, четыре...) часа
 È l'una e mezzo - Половина второго
 Sono le due meno cinque - Без пяти два

Как видно из примеров, при указании часа используются числительные с определенным артиклем женского рода (l'una, le due), поскольку само слово **ora** (час) представляет собой существительное женского рода.

Количественные числительные как правило не изменяются по родам и числам. Исключения составляют:

числительное мужского рода **uno** (один), которое имеет соответствующую форму женского рода **una** (одна). Числительные **un** (una) в зависимости от начальных звуков определяемого ими существительного изменяют свою формы аналогично неопределенному артиклю единственного числа, с которым формально совпадают:

Un	tavolo	(один стол)	una	casa	(один дом)
	amico	(один друг)		zia	(одна тетя)
Uno	studente	(один студент)		studentessa	(одна студентка)
	zio	(один дядя)			
	sciopero	(одна забастовка)		un'amica	(одна подруга)

milaMille 1.

euro - Тысяча евро

Duemila euro - Две тысячи евро

Между числительными и существительными предлоги не ставятся. Исключение составляют **un milione** и **un miliardo**, являющиеся существительными. Перед ними ставится артикль, а после них, перед существительным, предлог **di**:

Un milione di euro - Миллион евро

Due miliardi di persone - Два миллиарда человек

В итальянском языке существует конструкция "**in + количественное числительное**", которая в русском языке переводится следующим образом:

Siamo in due (tre, quattro...) - Нас двое (трое, четверо...)

Ci sono andati in tre. - Они пошли туда втроем.

il calcio

Определенный артикль (**L'articolo determinativo**)

Единственное число (singolare)

Множественное число(plurale)

Мужской род (Maschile)

Перед согласной	il posto	i posti
	il meccanico	i meccanici
	lo svizzero	gli svizzeri
	lo zio	gli zii
Перед S+согласная, gn, ps, x, y, z	lo spumante	gli spumanti
	lo psicologo	gli psicologi
	lo yoghurt	gli yoghurt
Перед гласной	l'italiano	gli italiani

Женский род (Femminile)

Перед согласной	la terra	le terre
	la casa	le case
Перед гласной	l'amica	le amiche
	l'ombra	le ombre

Buongiorno

Приветствия

Buongiorno! - Доброе утро! (здравствуйте!)

Buonasera! - Добрый день! (здравствуйте!)

Buonanotte! – Спокойной ночи

Ciao! - Пока! Привет! (не стоит говорить ciao людям, к которым вы обращаетесь на «Вы». Здесь будет уместна более вежливая форма - Buongiorno! или Buonasera! в зависимости от ситуации).

Как дела?

Итальянцы не ограничиваются одним приветствием, после стандартного Ciao или Buongiorno обязательно последует вопрос «Come stai» (в неформальной ситуации, при общении с друзьями, ровесниками) или «Come sta?» - при общении на «Вы». Вот типичный диалог:

Marco - Ciao, come stai? (привет, как дела?)

Paolo - Bene, grazie, e tu? (хорошо, спасибо, а у тебя?)

Marco - Molto bene (очень хорошо).

Также для вопроса «как дела?» может использоваться оборот «Come va?» (дословно – как идет), т.к. «va» это форма глагола andare (идти, ехать)

Va bene! – все в порядке, хорошо.

Va male! - неважно!

Va tutto bene con la grammatica? - дословно: все ли в порядке с грамматикой?

Ciao – это и "привет", и "пока" в зависимости от ситуации. Напоминаю, что в формальной ситуации лучше говорить "Arrivederci" – до свидания!

Обратите внимание, что гласная i[и] не произносится после согласных C и G, если за ней следует другая гласная. Примеры:

a [ча] : Ciao! - Привет! Пока!

e [чэ] : il cielo - небо

o [чо] : perciò - поэтому

u [чу] : il ciuffo – чуб

Также ведет себя и буква G:

A [джа] : già - уже

O [джо] : il soggiorno - гостиная

U [джу] : giusto - правильный, правильно

А для прощаний можно еще использовать следующие выражения:

A presto! - До скорого!

A piu` tardi. - До скорого!

A fra poco! - До скорого!

A domani ! - До завтра!

A stasera! - До вечера!